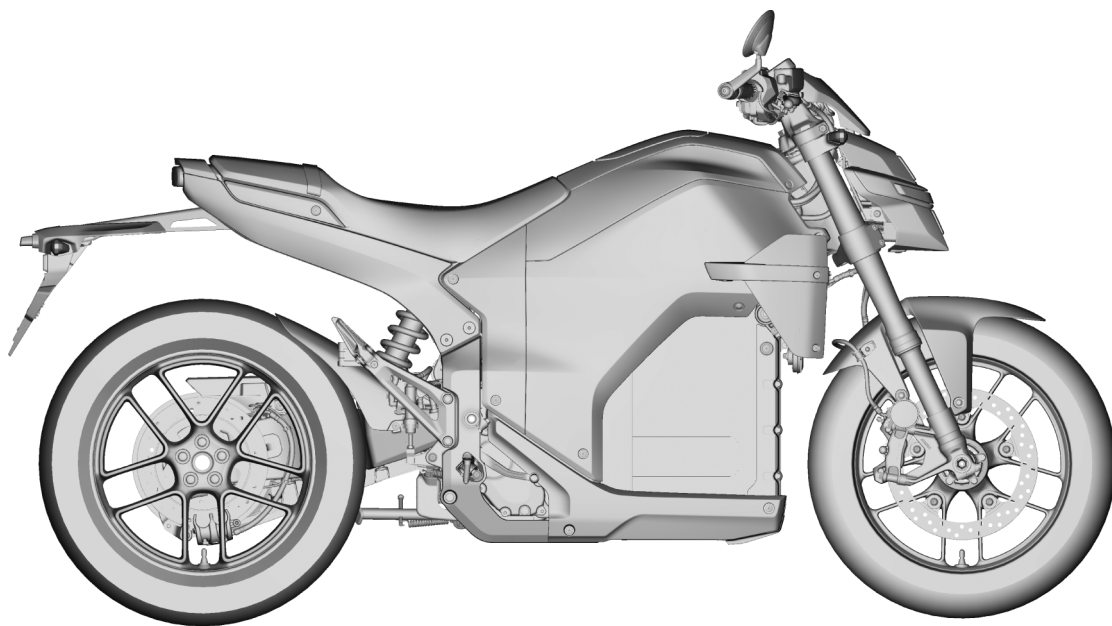


Rettungsarbeiten an Elektrofahrzeugen Honda WN7



November 2025,
Honda Motor Co., Ltd.

EINFÜHRUNG

In diesem Dokument werden die Punkte beschrieben, auf die bei Rettungsarbeiten am Elektrofahrzeug „Honda WN7“ zu achten ist. Um die Arbeiten sicher auszuführen, lesen Sie dieses Dokument sorgfältig durch und halten Sie sich an die Warnhinweise.

Die Honda WN7 wird durch einen Motor mit gespeichertem Strom betrieben, ohne Benzin zu verwenden. Dieses Fahrzeug ist mit zwei Arten von Batterien ausgestattet: einer 12-V-Batterie für Beleuchtung und elektrisches Zubehör und einer Hochspannungsbatterie für den Betrieb des Elektromotors, der das Fahrzeug antreibt.

Honda Motor Co., Ltd.

Sicherheitssymbole

Punkte mit den folgenden Symbolen sind wichtige Sicherheitsinformationen. Bitte lesen Sie sie vor Gebrauch sorgfältig durch.

 GEFAHR	Die Nichtbeachtung dieser Anweisung führt zum Tod oder zu schweren Verletzungen.
 WARNUNG	Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.
 VORSICHT	Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.



※ Das links dargestellte Warnzeichen für Hochspannung befindet sich an den Hochspannungsbereichen des Fahrzeugs.

INHALT

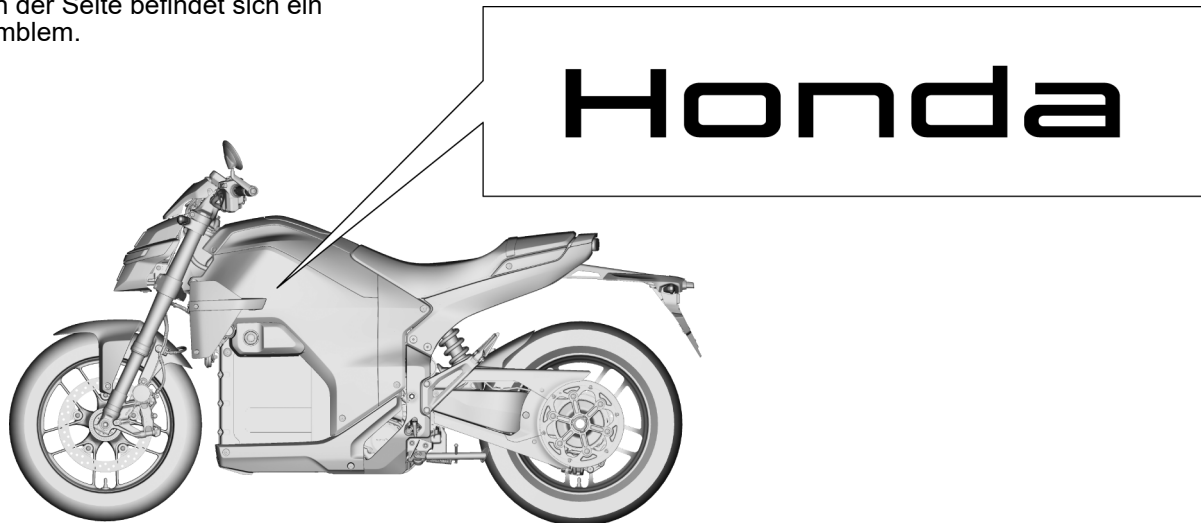
1. Erkennungsmerkmale der Honda WN7	2
2. Über Elektrofahrzeuge.....	3
■ Hauptkomponenten	3
■ Hochspannungsbatterie.....	4
■ Maßnahmen im Falle eines Auslaufens der Hochspannungsbatterie	4
■ MG-ECU	5
■ Antriebseinheit (PDU und Motor).....	5
■ OBC/DC-DC-Einheit	5
■ Eingang	5
3. Vorsichtsmaßnahmen bei der Durchführung von Rettungsarbeiten	6
■ Übersicht der Maßnahmen	6
■ Überwachung der Hochspannung für Motor	6
■ Vorsichtsmaßnahmen und Maßnahmen im Brandfall.....	6
■ Vorsichtsmaßnahmen und Maßnahmen beim Untertauchen	7
■ Vorsichtsmaßnahmen und Maßnahmen bei Schäden an der Hochspannungsbatterie.....	7
■ Unterbrechung der Hochspannung für das Motorsystem.....	8
■ Notfallentriegelung des Ladekabelsteckers.....	12
4. Transport eines Unfallfahrzeugs	13
■ Fahrzeugdaten	13
■ Fahrzeugtransportverfahren	13
Warnschild für elektrofahrzeugspezifische Spannung	Ende des Dokuments

1. Erkennungsmerkmale der Honda WN7

Im Folgenden werden das äußere Erscheinungsbild und die Merkmale der Honda WN7 aufgezeigt. Wenn es sich bei einem in einen Unfall verwickelten Fahrzeug um ein zutreffendes Modell handelt, sind bei der Durchführung von Rettungsarbeiten die in diesem Dokument aufgeführten Warnhinweise zu beachten.

Äußeres Erscheinungsbild

An der Seite befindet sich ein Emblem.



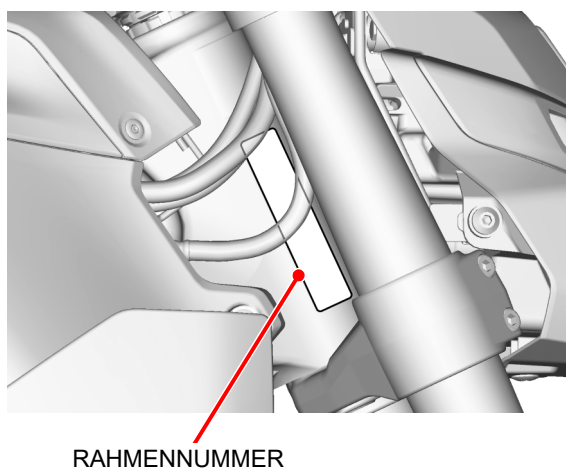
Identifikation durch Modellnummer

Sie können die Modell- und Rahmennummer prüfen.

Die Rahmennummer ist rechts am vorderen Verkleidungsrahmen eingestanzt.

Beispiel: JH2EC0xxxTKxxxxxxxx

Die ersten 7 Ziffern „JH2EC0x“ geben an, dass es sich bei dem Fahrzeug um eine Honda WN7 handelt:



RAHMENNUMMER

Die Rahmennummer ist bei der örtlichen Niederlassung zu erfragen.

2. Über Elektrofahrzeuge

Die maximale Spannung des Honda WN7-Systems beträgt ca. 400 V.

Daher ist bei der Durchführung von Rettungsarbeiten Vorsicht geboten und Unterstützung einzuholen.

WARNUNG

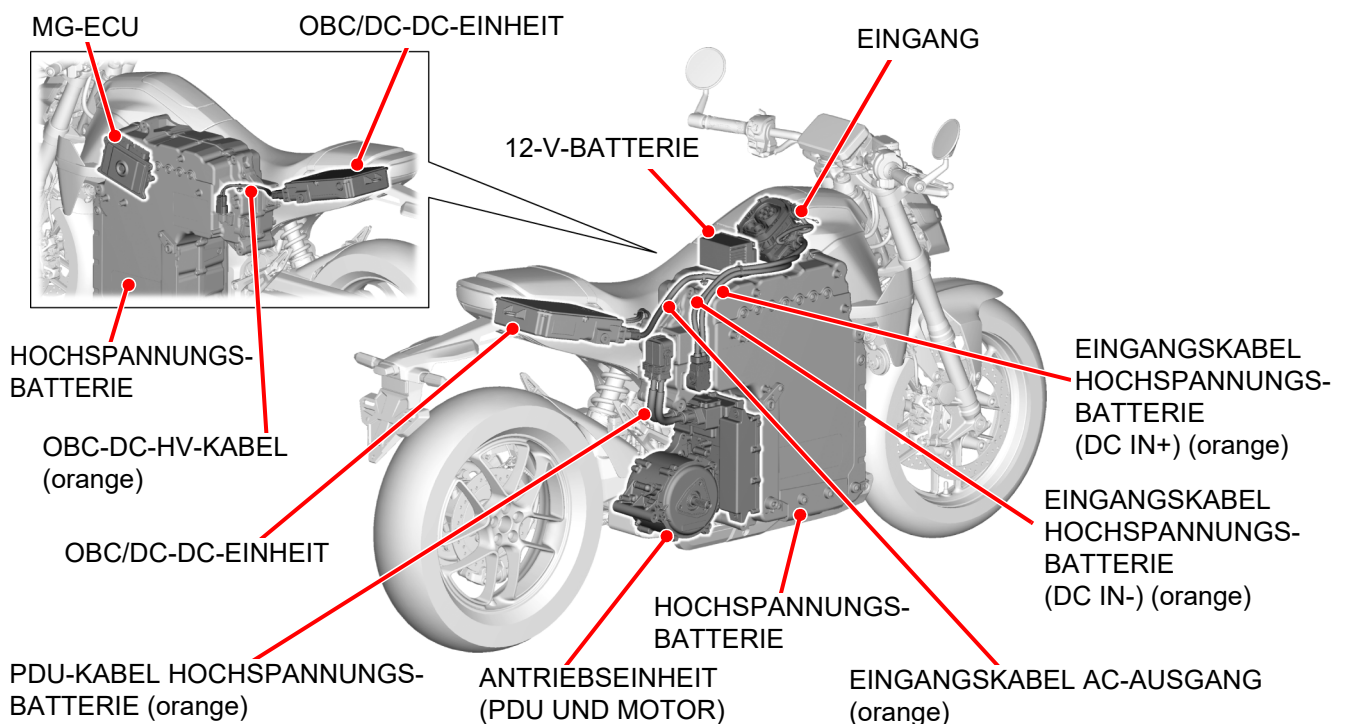
- Wenn die elektrofahrzeugspezifischen Spannungskabel (orange) beschädigt sind und die Kabel oder Klemmen freiliegen, berühren Sie unter keinen Umständen die freiliegenden Teile. Berühren Sie außerdem keine freiliegenden Kabel oder Klemmen, wenn Sie nicht sicher sind, ob es sich um einen Bereich mit einer elektrofahrzeugspezifischen Spannung handelt. Ein unachtsamer Kontakt mit den Kabeln oder Klemmen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod durch schwere Verbrennungen oder Stromschlag führen.
- Wenn der Kontakt mit freiliegenden elektrofahrzeugspezifischen Spannungskabeln oder Spannungsteilen unvermeidbar ist oder die Gefahr eines Kontakts besteht, tragen Sie stets eine isolierende Schutzausrüstung (isolierende Handschuhe, Schutzbrille, isolierende Schuhe), die für elektrofahrzeugspezifische Spannung vorgesehen ist.
- Sollte sich die verantwortliche Person nicht am Fahrzeug befinden, z. B. wenn das Fahrzeug nach einem Unfall gelagert wird, ist das Warnschild „Arbeiten am Fahrzeug. Nicht berühren!“ am Fahrzeug anzubringen, damit andere Personen das Fahrzeug nicht versehentlich berühren. (Kopieren und verwenden Sie das Warnschild für Elektrofahrzeuge am Ende dieses Dokuments.)

[Vorbereitungen] Bereiten Sie vor der Durchführung von Rettungsarbeiten an der Honda WN7 Folgendes vor.

1. Isolierende Schutzausrüstung (isolierende Handschuhe, Schutzbrille, Sicherheitsschuhe)
2. ABC-Feuerlöscher
3. Lösungsmittelbeständige Schutzausrüstung (Gasmasken (für organische Gase), Gummihandschuhe (chemikalienbeständig))
4. Wischtücher, altes Handtuch

■ Hauptkomponenten

Die Hauptkomponenten sind nachfolgend dargestellt.



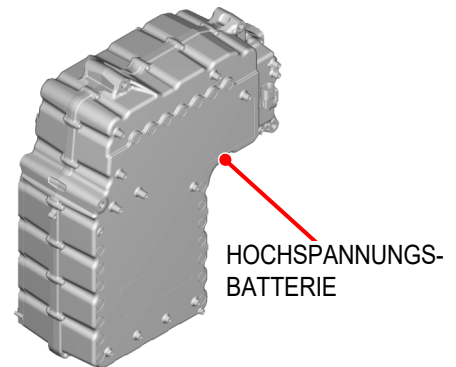
■ Hochspannungsbatterie

Die Honda WN7 ist mit einer Lithium-Ionen-Batterie ausgestattet, die elektrofahrzeugspezifische Spannungen unterstützt. Diese Batterie hat eine Gesamtspannung von 240 bis 420 V.

Die Hochspannungsbatterie ist in der Mitte der Verkleidung untergebracht.

Da der Elektrolyt in der Hochspannungsbatterie versiegelt ist, ist ein Austauschen/Auffüllen nicht erforderlich.

Selbst bei einer Beschädigung der Batterie besteht kein Risiko, dass der Elektrolyt in großen Mengen ausläuft. Auf der nachfolgenden Seite finden Sie Informationen zu den Maßnahmen im Falle eines Flüssigkeitsaustritts.



GEFAHR

- Setzen Sie die Batterie keiner Feuchtigkeit aus und tauchen Sie sie nicht in Wasser ein.
- Lassen Sie die Batterie nicht in der Nähe von Feuer, einer Heizung oder an einem Ort mit hohen Temperaturen, wie z. B. in direktem Sonnenlicht, liegen.
- Setzen Sie die Hochspannungsbatterie keinen starken Stößen aus und lassen Sie sie nicht herunterfallen. Wenden Sie außerdem keine externe Kraft an, durch die die Öffnung vergrößert oder verformt werden kann.

WARNUNG

Wenn aus der Hochspannungsbatterie Elektrolyt austritt oder Gerüche zu bemerken sind, halten Sie die Batterie sofort von Brandquellen fern.

■ Maßnahmen im Falle eines Auslaufens der Hochspannungsbatterie

Bei dem Elektrolyt der Hochspannungsbatterie der Honda WN7 handelt es sich um ein flüchtiges organisches Lösungsmittel. Der Elektrolyt ist farblos und transparent und lässt sich daher nicht einfach durch Sichtprüfung erkennen.

Wenn in der Nähe der Hochspannungsbatterie Flüssigkeit austritt und der Verdacht besteht, dass es sich um Elektrolyt handelt: (Schalten Sie das System auf OFF, wenn die Hochspannungsbatterie am Fahrzeug montiert ist.)

Lassen Sie das Fahrzeug stehen, bis es nicht mehr qualmt bzw. bis keine Flüssigkeit mehr austritt, tragen Sie lösungsmittelbeständige Schutzausrüstung (Gasmasken (für organisches Gas), Gummihandschuhe (chemikalienbeständig)) und nehmen Sie die ausgetretene Flüssigkeit mit einem trockenen Tuch auf.

Bewahren Sie benutzte Tücher in einem verschließbaren Beutel oder Behälter auf und entsorgen Sie sie ordnungsgemäß als Industrieabfall.

WARNUNG

Der Elektrolyt in der Hochspannungsbatterie ist für Menschen schädlich und es kann bei Kontakt mit Augen oder Haut zu Sehverlust oder Verletzungen kommen. Sollte Elektrolyt mit den Augen oder der Haut in Kontakt kommen, spülen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser ab und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

■ MG-ECU

Das MG-ECU befindet sich an der linken Einlasshalterung und startet das System, schaltet die Stromversorgung ab, erkennt Fehler und bestimmt das erforderliche Drehmoment des Motors.

■ Antriebseinheit (PDU und Motor)

Die Antriebseinheit befindet sich vor der Schwinge und treibt das Hinterrad an. Die PDU befindet sich an der Vorderseite des Motors und steuert den Motor.

■ OBC/DC-DC-Einheit

Die OBC/DC-DC-Einheit befindet sich zwischen dem Rahmenheck hinten am Fahrzeug. Sie liefert die zum Laden und Fahren erforderliche elektrische Energie.

■ Eingang

Der Eingang befindet sich oben in der Mitte des Fahrzeugs. Zum Laden der Hochspannungsbatterie wird ein externer Ladestecker an den Eingang angeschlossen.

3. Vorsichtsmaßnahmen bei der Durchführung von Rettungsarbeiten

■ Übersicht der Maßnahmen

Die Honda WN7 ist mit einer Hochspannungs-Lithium-Ionen-Batterie ausgestattet, die mit Vorsicht zu behandeln ist und Kenntnisse über Hochspannung erfordert.

Lesen Sie die folgenden Punkte sorgfältig durch und gehen Sie bei der Durchführung der Arbeiten entsprechend der jeweiligen Situation vor.

■ Überwachung der Hochspannung für Motor

Die Honda WN7 ist mit einem System ausgestattet, das die Hochspannung für den Motor unterbrechen kann.

- Die Unterbrechung des Spannungskreises des Elektrofahrzeugs steht mit dem Zündschalter in Verbindung. Wenn der Zündschalter auf OFF schaltet, wird der Spannungskreis für den Motor unterbrochen.
- Bei Kurzschluss oder Überstrom aufgrund eines Zusammenstoßes oder des Untertauchens des Fahrzeuges wird die Hochspannung an den Motor vom Batteriemanagement-Steuergerät unterbrochen. Die Hochspannung für den Motor wird auch unterbrochen, wenn eine Sicherung schmilzt.

■ Vorsichtsmaßnahmen und Maßnahmen im Brandfall

Verwenden Sie einen Feuerlöscher für Elektrobrände oder einen ABC-Feuerlöscher (geeignet für Öl- und Elektrobrände).

Löschen Sie bei einem Fahrzeugbrand nicht mit Wasser. Sollte nur die Batterie in Brand geraten, kann auch mit einer großen Menge Wasser gelöscht werden.

Bei einem Brand entsteht aufgrund der brennenden Isolierbeschichtung der elektrischen Kabel ein Kurzschluss und die Hochspannung für den Motor wird unterbrochen. Ein Kurzschluss tritt auch auf, wenn eine große Menge Wasser zugeführt wird, wodurch die Hochspannung für den Motor unterbrochen wird. Je nachdem, wo der Brand aufgetreten ist, wird die Hochspannung für den Motor möglicherweise nicht unterbrochen. Lesen Sie nach dem Abbrennen des Brandes den Abschnitt „Unterbrechung der Hochspannung für das Motorsystem“, um zu erfahren, wie Sie die Hochspannung für den Motor unterbrechen. [Referenz] Im Hochvoltsystem der Honda WN7 werden keine explosionsfähigen Stoffe verwendet.

3. Vorsichtsmaßnahmen bei der Durchführung von Rettungsarbeiten

■ Vorsichtsmaßnahmen und Maßnahmen beim Untertauchen

Beim Untertauchen des Fahrzeugs kommt es aufgrund von eindringendem Wasser zu einem Kurzschluss, wodurch die Hochspannung für den Motor unterbrochen wird. Handelt es sich um flaches Gewässer oder dringt das Wasser in Teile ein, die keinen Kurzschluss verursachen, wird die Hochspannung für den Motor möglicherweise nicht unterbrochen. Unterbrechen Sie in diesen Fällen nach Möglichkeit die Spannung gemäß Abschnitt „Unterbrechung der Hochspannung für das Motorsystem“.

WARNUNG

- Betätigen Sie niemals den Zündschalter, wenn sich das Fahrzeug unter Wasser befindet. Es besteht die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen durch Stromschlag.

■ Vorsichtsmaßnahmen und Maßnahmen bei Schäden an der Hochspannungsbatterie

Wird die Lithium-Ionen-Batterie aufgrund eines Zusammenstoßes oder eines anderen Ereignisses beschädigt, beachten Sie die folgenden Warnhinweise.

Wenn ein Flüssigkeitsaustritt vermutet wird, finden Sie weitere Informationen im Abschnitt „Maßnahmen im Falle eines Auslaufens der Batterie“.

WARNUNG

- Sind die orangefarbenen Spannungskabel beschädigt und liegen die Kabel oder Klemmen frei, berühren Sie unter keinen Umständen die freiliegenden Teile. Berühren Sie außerdem keine freiliegenden Kabel oder Klemmen, wenn Sie nicht sicher sind, ob es sich um einen Bereich mit Hochspannung für den Motor handelt. Ein unachtsamer Kontakt mit den Kabeln oder Klemmen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod durch schwere Verbrennungen oder Stromschlag führen.
- Wenn der Kontakt mit einem freiliegenden Abschnitt von Hochspannungskabeln für den Motor oder Spannungsteilen unvermeidbar ist oder die Gefahr eines Kontakts besteht, tragen Sie stets eine isolierende Schutzausrüstung (isolierende Handschuhe, Schutzbrille, isolierende Schuhe).

3. Vorsichtsmaßnahmen bei der Durchführung von Rettungsarbeiten

■ Unterbrechung der Hochspannung für das Motorsystem

Je nachdem, wie stark das Fahrzeug beschädigt ist, kann es erforderlich sein, die Hochspannung für den Motor manuell zu unterbrechen. Die Hochspannung für den Motor kann wie folgt unterbrochen werden. Normale Rettungsarbeiten sind nach Unterbrechung der Hochspannung für den Motor möglich.

⚠ VORSICHT

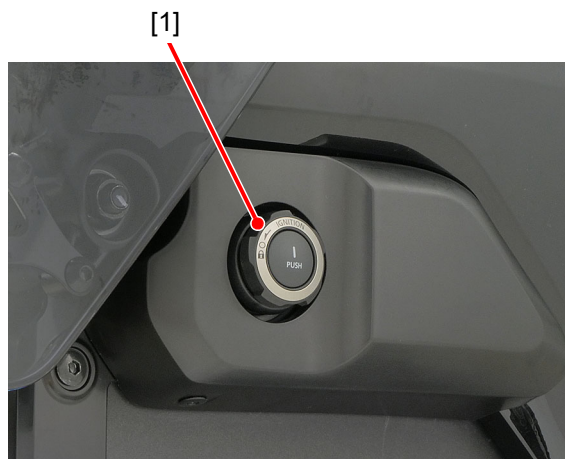
Wenn der Bereich der Hochspannung für den Motor beschädigt ist und die Kabel oder Klemmen freiliegen, führen Sie Rettungsarbeiten mit äußerster Vorsicht durch, damit keine freiliegenden Teile berührt werden und diese nicht mit dem Fahrzeug oder dem Körper in Berührung kommen.

⚠ WARNUNG

- Sind die orangefarbenen Spannungskabel beschädigt und liegen die Kabel oder Klemmen frei, berühren Sie unter keinen Umständen die freiliegenden Teile. Berühren Sie außerdem keine freiliegenden Kabel oder Klemmen, wenn Sie nicht sicher sind, ob es sich um einen Bereich mit Hochspannung für den Motor handelt. Ein unachtsamer Kontakt mit den Kabeln oder Klemmen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod durch schwere Verbrennungen oder Stromschlag führen.
- Wenn der Kontakt mit einem freiliegenden Abschnitt von Hochspannungskabeln für den Motor oder Spannungsteilen unvermeidbar ist oder die Gefahr eines Kontakts besteht, tragen Sie stets eine isolierende Schutzausrüstung (isolierende Handschuhe, Schutzbrille, isolierende Schuhe).

Bestimmen Sie den Grad der Fahrzeugbeschädigung.

Schalten Sie das System auf OFF, indem Sie den Zündschalter [1] gegen den Uhrzeigersinn auf OFF drehen.



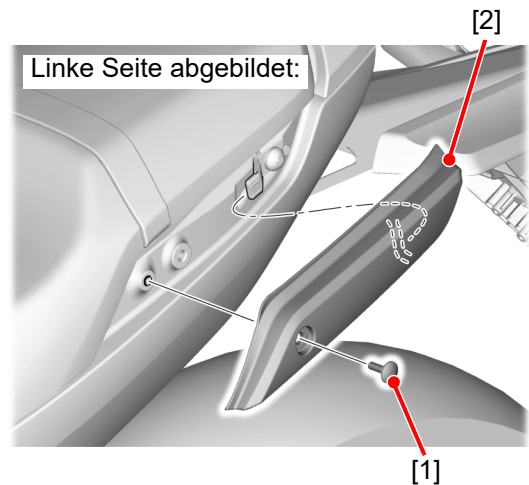
⚠ VORSICHT

Nachdem das System auf OFF gestellt wurde, dauert es ca. fünf Minuten, bis die in den Kondensatoren usw. gespeicherte Ladung vollständig entladen ist. Arbeiten Sie nach der Unterbrechung der Niederspannung mit ausreichender Vorsicht, um einen Kurzschluss usw. zu vermeiden.

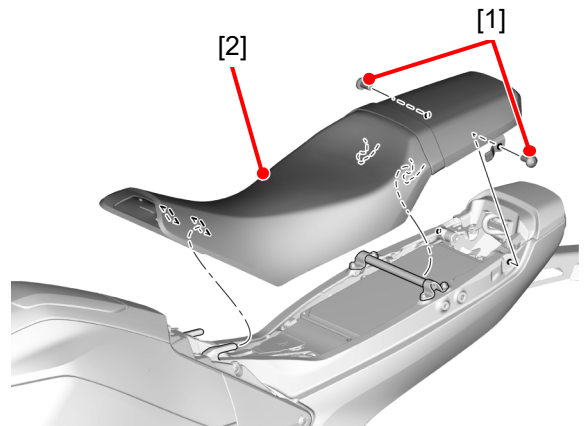
3. Vorsichtsmaßnahmen bei der Durchführung von Rettungsarbeiten

Nehmen Sie den Doppelsitz ab.

1. Entfernen Sie folgende Komponenten:
 - Rahmenheckverkleidungsschraube [1]
 - Rahmenheckverkleidung [2]



2. Entfernen Sie folgende Komponenten:
 - Sitzbefestigungsschraube [1]
 - Doppelsitz [2]



Entfernen Sie die mittlere Verkleidung/die Eingangsabdeckung.

Öffnen Sie die Eingangsabdeckung, indem Sie auf die Vorderseite der Abdeckung drücken.

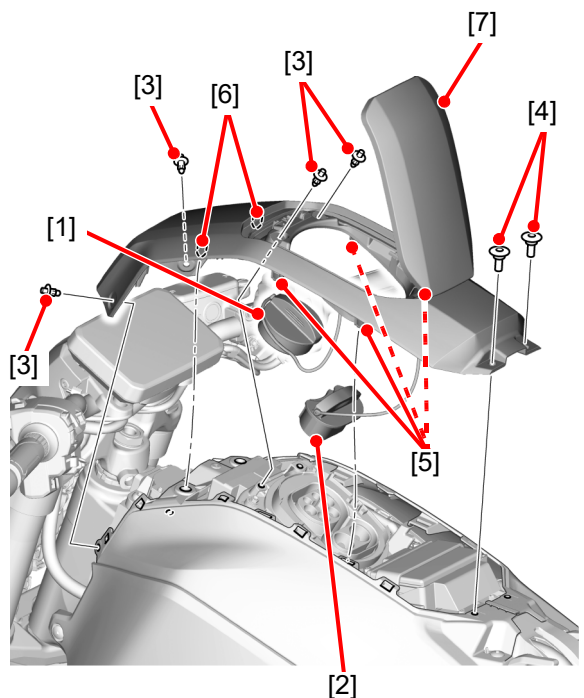
- Trennen Sie folgende Komponenten:
- vordere Kappe [1]
 - hintere Kappe [2]

- Entfernen Sie folgende Komponenten:
- Befestigungsklammern [3]
 - Schrauben der mittleren Verkleidung [4]

Lösen Sie die Clips zum Einrasten [5] von den Seitenverkleidungen.

Lösen Sie die Befestigungselemente der mittleren Verkleidung [6] aus den Eingangshalterungstüllen.

Entfernen Sie die mittlere Verkleidungs-/Eingangsabdeckungs-Baugruppe [7].



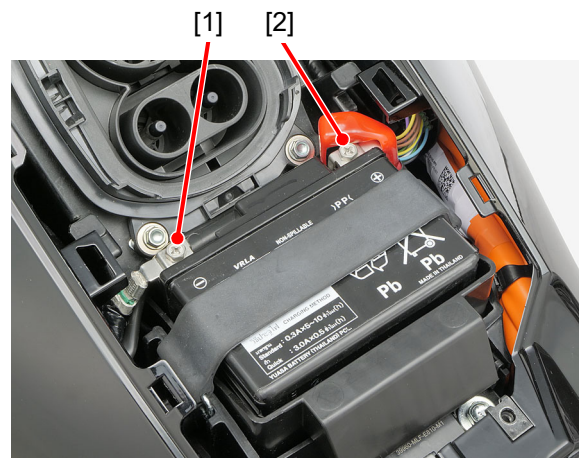
3. Vorsichtsmaßnahmen bei der Durchführung von Rettungsarbeiten

Bauen Sie die 12-V-Batterie aus.

Um den automatischen Lademodus der 12-V-Batterie zu deaktivieren, schalten Sie das System auf ON und dann auf OFF.

Trennen Sie erst das Kabel von der Minusklemme (–) der Batterie [1].

Trennen Sie dann das Kabel von der Plusklemme (+) der Batterie [2].

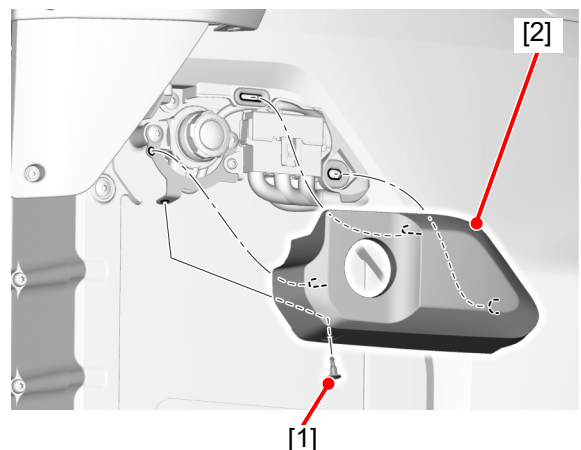


Wenn das System eingeschaltet bleibt, trennen Sie den OBC 21P-Anschluss.

Entfernen Sie die Seitenabdeckungen.

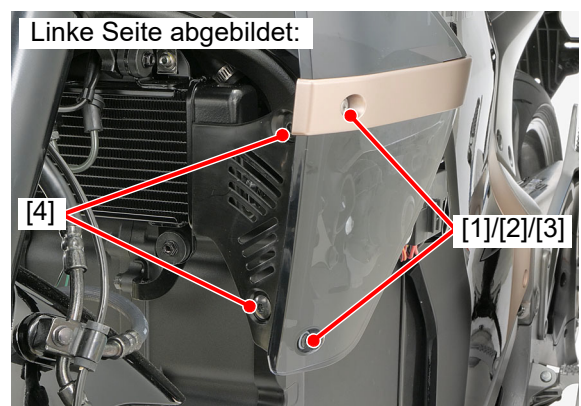
1. Entfernen Sie folgende Komponenten:

- Befestigungsklammern [1]
- Zündschalterabdeckung [2]



2. Entfernen Sie folgende Komponenten:

- Spezialschraube der Verkleidung [1]
- Unterlegscheibe aus Kunststoff [2]
- Distanzring aus Gummi [3]
- Innere Verkleidungsschraube [4]



3. Vorsichtsmaßnahmen bei der Durchführung von Rettungsarbeiten

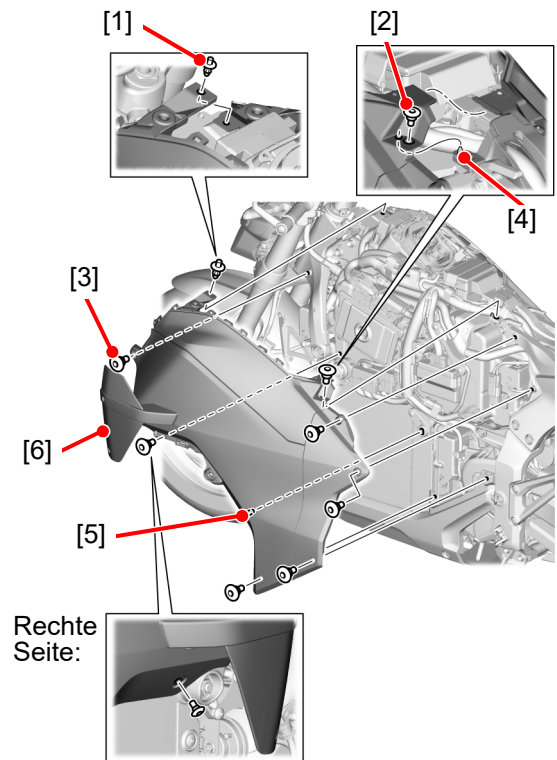
3. Entfernen Sie folgende Komponenten:

- Befestigungsklammern [1]
- Schraube der Seitenverkleidung [2]
- Schrauben der Seitenabdeckung [3] (6 Stk. auf einer Seite)

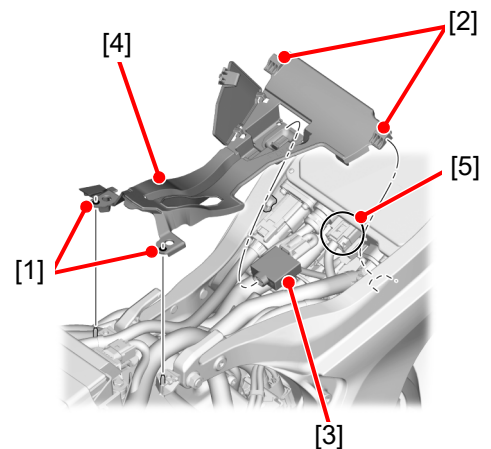
Lösen Sie die Seitenverkleidungsbohrung vom Befestigungselement der Eingangshalterung [4].

Lösen Sie das Befestigungselement [5], und entfernen Sie die Seitenabdeckungsbaugruppe [6].

Linke Seite abgebildet:



Rechte Seite:



Trennen Sie den OBC 21P-Steckverbinder.

Lösen Sie die Bohrungen der OBC-Abdeckung [1] von den Befestigungselementen der Eingangshalterung.

Lösen Sie die OBC-Abdeckungslaschen [2] aus den Nuten des Rahmenhecks.

Lösen Sie das USB-Kabel [3] durch die Öffnung der OBC-Abdeckung.

Entfernen Sie die OBC-Abdeckung [4].

Trennen Sie den OBC 21P-Steckverbinder [5].

■ Notfallentriegelung des Ladekabelsteckers

Stellen Sie sicher, dass der Ladevorgang gestoppt und die elektrische Anlage ausgeschaltet ist.

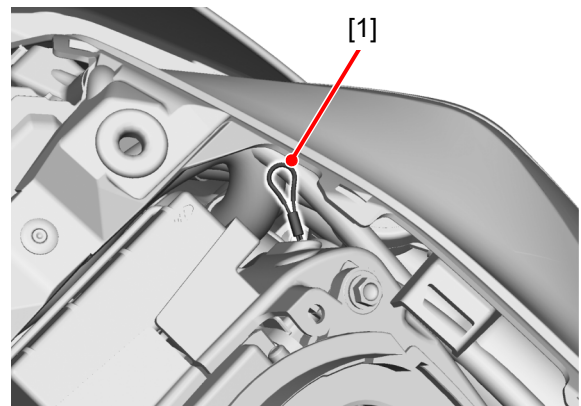
Entfernen Sie die mittlere Verkleidung/die Eingangsabdeckung wie beschrieben.

Entfernen Sie die mittlere Verkleidung/die Eingangsabdeckung.

Weitere Informationen zum Entfernen der mittleren Verkleidung/der Eingangsabdeckung finden Sie unter „Unterbrechung der Hochspannung für das Motorsystem“.

Ziehen Sie am Notfallkabel [1], bis der Ladekabelstecker entriegelt ist.

Entfernen Sie den Ladekabelstecker.



4. Transport eines Unfallfahrzeugs

WARNUNG

- Sind die orangefarbenen Spannungskabel beschädigt und liegen die Kabel oder Klemmen frei, berühren Sie unter keinen Umständen die freiliegenden Teile. Berühren Sie außerdem keine freiliegenden Kabel oder Klemmen, wenn Sie nicht sicher sind, ob es sich um einen Bereich mit Hochspannung für den Motor handelt. Ein unachtsamer Kontakt mit den Kabeln oder Klemmen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod durch schwere Verbrennungen oder Stromschlag führen.
- Wenn der Kontakt mit einem freiliegenden Abschnitt von Hochspannungskabeln für den Motor oder Spannungsteilen unvermeidbar ist oder die Gefahr eines Kontakts besteht, tragen Sie stets eine isolierende Schutzausrüstung (isolierende Handschuhe, Schutzbrille, isolierende Schuhe).

■ Fahrzeugdaten

Einheit: mm

Merkmal Modell	Gesamtlänge	Gesamt- breite	Gesamt- höhe	Mindestboden- freiheit	Radstand	Leer- gewicht
Honda WN7	Außer TH: 2.155 TH: 2.175	825	1.085	Außer PH: 140 PH: 139	Außer PH: 1.480 PH: 1.478	217 kg

■ Fahrzeugtransportverfahren

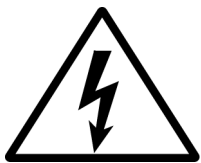
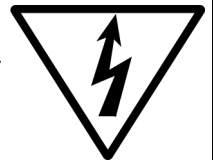
Beachten Sie beim Transport des Fahrzeugs die folgenden Hinweise:

- Achten Sie beim Verladen auf ein vierrädriges Fahrzeug darauf, das Fahrzeug nicht zu zerkratzen oder anderweitig zu beschädigen.
- Verwenden Sie keine motorspezifischen Kabel, um das Fahrzeug für den Transport zu sichern.
- In Abschnitt „3. Vorsichtsmaßnahmen bei der Durchführung von Rettungsarbeiten“ finden Sie weitere Informationen zur Unterbrechung der Hochspannung für den Motorkreis.

Warnschild für elektrofahrzeugspezifische Spannung

Name des Mitarbeiters

**Arbeiten am
Elektrofahrzeug.
Nicht berühren!**



**Arbeiten am
Elektrofahrzeug.
Nicht berühren!**

Name des Mitarbeiters

Machen Sie sich eine Kopie von diesem Warnschild, falten Sie es und bringen Sie es während der Arbeit am Fahrzeug an.

Honda